

NUESTRO PROGRAMA

El Distrito Escolar Unido de Encinitas ofrecerá servicios de guardería infantil durante las vacaciones de otoño del 19 al 30 de octubre de 2009 en la Escuela Primaria Mission Estancia (3330 Calle Barcelona, Carlsbad) de las 6:30 a.m. a las 6:00 p.m. La cuota será de \$30 por cada día que asistan al programa.

Los estudiantes que en la actualidad estén inscritos en el programa de guardería infantil ASPIRE para el año escolar 2009-10 deben llenar y entregar la forma adjunta de registro junto con la cuota apropiada. Los estudiantes que no estén inscritos en la actualidad, deben llenar la forma de registro de color azul, disponible en la oficina de su escuela o en www.eusd.net, e incluir la cuota de inscripción de \$55 para nuevos estudiantes.

Entreguen todos los documentos en la oficina del distrito escolar ubicada en 101 S. Rancho Santa Fe Road, Suite #201, Encinitas, CA 92024 **antes del mediodía del lunes 5 de octubre de 2009. Inscripciones recibidas después de esta fecha no serán consideradas a tiempo.** Cuotas de inscripción recibidas después de la fecha serán sujetas a un cargo adicional de \$50. No habrá reintegros una vez que su cuota de inscripción sea aceptada. Aceptamos cheques o giros bancarios pagaderos a EUSD. No se acepta efectivo.

CAMPAMENTOS

Aparte del programa de guardería infantil, se ofrecerán también varios campamentos durante las dos semanas de vacaciones. Más adelante mandaremos más información a casa. Los estudiantes que estén inscritos en estos campamentos recibirán un descuento de \$10 por día usado en la guardería infantil. Favor de entregar su forma de inscripción para el campamento junto con su registro en la guardería para poder recibir el descuento. Los programas ofrecidos son:

Campamento	Teléfono
Camp Imagine (ME)	760-603-8254
Dance with Nance(ME)	760-815-0620
Flag Football (ME)	760-804-1931
Kidz-N-Fun (ME)	760-917-4800
Park Dale Players(ME)	760-944-3551
Mad Science (ME)	858-505-4880
Total Golf Adventures(ME)	760-295-6622
USA Jump Stars (ME)	619-851-6880

EXCURSIONES

Se ofrecerán dos paseos durante las vacaciones de otoño por una cuota adicional. **El viernes 10/23**, los estudiantes visitarán Birch Aquarium y participarán en un programa ofrecido por el acuario. **El siguiente viernes 10/30** el paseo será a San Diego Zoo para explorar y conocer a los animales como nunca antes. Regístrense a tiempo ya que el cupo es limitado. Las inscripciones para los paseos recibidas después del 5 de octubre serán sujetas a un cargo adicional de \$10. Se proporcionará transporte en autobuses escolares y los padres pueden asistir como chaperones, si hay lugar disponible.

Distrito Escolar Unido de Encinitas
Guardería Infantil - Otoño 2009
101 S. Rancho Santa Fe Rd., Suite 201, Encinitas, CA 92024
Teléfono: 760-944-4300 ext. 1143
Fax: 760-942-9471
Email: ron.quini@eusd.net

Forma de Registro Guardería Infantil de Otoño 2009

Cuota - \$30 por día

Encierre en un círculo los días que va a asistir.	Cuota
<input type="checkbox"/> Oct. 19 - 23 L M Mi J V	\$ _____
<input type="checkbox"/> Oct. 26 - 30 L M Mi J V	\$ _____
<input type="checkbox"/> Birch Aquarium Salida 9:00 a.m. (\$20)	\$ _____
<input type="checkbox"/> San Diego Zoo Salida 8:00 a.m. (\$20)	\$ _____
<input type="checkbox"/> Inscripción \$50 o \$35 (si es necesario)	\$ _____
<input type="checkbox"/> Cuota de recargo \$50 (si recibida después de mar. 16)	\$ _____
TOTAL: \$ _____	

Nombre del Alumno y grado

Nombres de los Padres

Dirección

Teléfono en casa y celular

Contacto de emergencia

Personas Autorizadas para Recoger al Estudiante

He leído y entendido las reglas y la exención del programa de guardería infantil del distrito.

Firma de los Padres

¡No se les olvide!

No se venderá comida caliente a los estudiantes. Deberán traer su propia comida saludable todos los días. Nosotros les serviremos un bocadillo.

Los estudiantes pueden traer dinero en los paseos para comprar artículos en las tiendas del acuario y del parque de animales.

Inscríbanse con tiempo para los paseos, ya que el cupo es limitado.

Favor de mandar su inscripción **antes del mediodía del lunes 5 de octubre a la oficina del distrito, suite #201**. Inscripciones recibidas después de esta fecha no serán consideradas a tiempo. Una cuota de \$50 pudiera aplicar después de esta fecha. **No habrá reintegros una vez que su inscripción se haya aceptado.**

El programa cierra a las 6:00 p.m. diariamente. La cuota de multa por recoger tarde a su hijo es de \$15 por cada 10 minutos o parte.



Yo, como padre o tutor, por medio de la presente doy mi consentimiento para que el estudiante inscrito participe en el Programa de Guardería Infantil de Primavera del Distrito indicado en este folleto. Entiendo que estos programas por su naturaleza pueden presentar circunstancias que ponen a los estudiantes en algún riesgo de daño físico. Entre los factores que afectan el potencial para daños físicos están los riesgos naturales de la actividad y la aptitud del estudiante e intensidad de su participación. Entiendo y estoy de acuerdo que el niño cuyo nombre aparece en este folleto, está inscrito en este programa bajo su propio riesgo. En consideración al aceptar esta forma de registro para la actividad anotada, el niño anotado en esta forma, o su padre/tutor está de acuerdo con lo siguiente: Entiendo la naturaleza y contenido de la actividad anotada y estoy consciente del daño potencial incidental al participar en el programa. Estoy de acuerdo en liberar, indemnificar y defender al Distrito Escolar Unido de Encinitas, sus oficiales, empleados, agentes, contratistas y voluntarios y mantenerlos libres de toda responsabilidad que resulte directa o indirectamente de la participación en el programa, incluyendo pero no limitada a, la responsabilidad de cualquier y toda demanda, daño, reclamación, litigio, embargo y juicio, incluyendo costo y cuota de abogados, de cualquier tipo, por el daño o muerte de cualquier persona, daños de propiedad, o interferencia con el uso de la propiedad que pudiera surgir de o en conexión con la participación en el programa. He leído cuidadosamente esta Exención de Descargo de Indemnificación y Presunción de Riesgo y entiendo completamente que está sujeta a mí, mis herederos, sucesores y asignados. Estoy consciente que ésta es una exención de responsabilidad y firmo la forma de registro por mi propia voluntad.

DISTRITO ESCOLAR UNIDO

DE ENCINITAS

GUARDERÍA INFANTIL

DURANTE LAS VACACIONES

DE OTOÑO 2009

EN LA PRIMARIA

MISSION ESTANCIA

3330 Calle Barcelona,

Carlsbad



Octubre 19 – 30, 2009

6:30 AM – 6:00 PM

Para más información, favor de llamar al
760-944-4300 ext. 1143